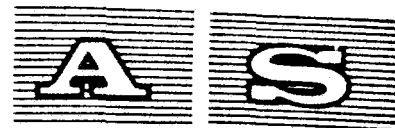


ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ

Distr.
GENERAL

A/36/324
S/14539
16 June 1981

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Тридцать шестая сессия
Пункт 35 первоначального перечня*
КИПРСКИЙ ВОПРОС

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Тридцать шестой год

Письмо Постоянного представителя Кипра при Организации
Объединенных Наций от 13 июня 1981 года на имя
Генерального секретаря

По указанию моего правительства хочу обратить Ваше внимание на непрекращающиеся провокационные и подстрекательские заявления лидера турок-киприотов г-на Денкташа, который не далее как 11 июня 1981 года заявил: "Ответим же им как борцы сопротивления. Мы стоим на страже наших границ. Давайте все вместе во весь голос заявим об этом греческой стороне, которая говорит, что если Морфу не будет отдан, то о мире не может быть и речи. Если так, то мира не будет. Потому что мы никогда не вернем Морфу".

Г-н Денкташ также сделал следующее заявление по поводу нарушения воздушного пространства Кипра турецкими реактивными истребителями 1 и 2 июня 1981 года: "Они не летают без нашего разрешения. Мы приглашаем турецкие военные самолеты; эта земля наша. И небо наше, и море наше".

Вышеупомянутые заявления, сделанные в критический момент межобщинных переговоров, отравляют атмосферу и служат плохим предзнаменованием в плане успешного исхода переговоров; это заставило Президента Республики г-на Спиросу Киприану выступить со следующим ответным заявлением:

"Своими новыми провокационными заявлениями лидер турок-киприотов г-н Денкташ усугубляет непримиримую позицию турецкой стороны. Г-н Денкташ повторяет свое утверждение о существовании границ на Кипре и подчеркивает, что "Морфу никогда не будет возвращен."

*A/36/50.

A/36/324
S/14539
Russian
Page 2

Эти всецело неприемлемые заявления, сделанные в тот момент, когда различные стороны выражают надежду на изменение позиции Турции по кипрскому вопросу, ни в коей мере не содействуют усилиям, прилагаемым в целях применения мнений двух сторон и создания надлежащего климата для конструктивного и содержательного диалога на межобщинных переговорах. Своими заявлениями, идущими вразрез с соглашениями на высоком уровне, лидер турок-киприотов вновь подтверждает свой отказ содействовать справедливому решению кипрской проблемы в интересах всего народа Кипра.

Если турецкая сторона коренным образом не изменит своей нынешней непримиримой позиции, то будущее межобщинных переговоров будет омрачено. Тем не менее, несмотря на негативную позицию турецкой стороны, правительство Кипра и сторона греков-киприотов будут и впредь проявлять добрую волю и прилагать все силы для достойного решения кипрской проблемы".

Буду Вам признателен за распространение этого письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 35 первоначального перечня, а также документа Совета Безопасности.

Андреас В. МАВРОММАТИС
Посол
Постоянный представитель Республики
Кипр
